NEED MORE HELP?

For the latest support info and online User Manuals visit **jabra.com/motionuc**

TOLL FREE Customer Contact Details:

Phone:		E-mail:
Austria	+49 (0)8031 2651 72	jabrasupport.de@jabra.com
Belgique/Belgium	+49 (0)8031 2651 72	jabrasupport.de@jabra.com
Czech Republic	+420 800 522 722	jabrasupport.cz@jabra.com
Denmark	+45 45 75 99 92	jabrasupport.dk@jabra.com
Finland	+358 204 85 6040	jabrasupport.fi@jabra.com
France	+33 (0) 130 589 075	jabrasupport.fr@jabra.com
Germany	+49(0)8031 2651 72	jabrasupport.de@jabra.com
Greece		jabrasupport.gr@jabra.com
Italy	+39 02 5832 8253	jabrasupport.it@jabra.com
Luxembourg	+49 (0)8031 2651 72	jabrasupport.de@jabra.com
Middle East/Africa		jabrasupport.mea@jabra.com
Netherlands	+49 (0)8031 2651 72	jabrasupport.de@jabra.com
Norway	+47 32 22 74 70	jabrasupport.no@jabra.com
Poland	+48 12 254 40 15	jabrasupport.pl@jabra.com
Russia	8-10-8002-7701012	jabrasupport.ru@jabra.com
South Africa	+27(0)11 844 9912	jabrasupport.za@jabra.com
Spain	+34 916 398 064	jabrasupport.es@jabra.com
Sweden	+46 (0)8 693 09 00	jabrasupport.se@jabra.com
Turkey	+90 212 454 60 00 (1181)	jabrasupport.tr@jabra.com
United Kingdom	+44 (0)1784 220 172	jabrasupport.uk@jabra.com

81-03656 G

Jabra MOTION UC
Jabra MOTION UC+

Jabra®
YOU'RE ON

GET STARTED IN UNDER

5 MINUTES

jabra.com/motionuc

A BRAND BY

GN Netcom

Made in China
MODEL: BTE6









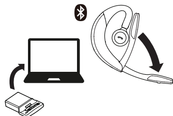


www.jabra.com

1 HOW TO CONNECT

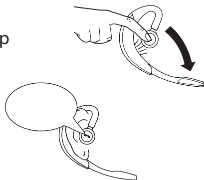
CONNECTING WITH THE JABRA LINK 360

Plug the Jabra Link 360 into any available USB port on your PC, and open the flip boom-arm on the headset to connect.



CONNECTING WITH A BLUETOOTH DEVICE

1. While pressing the **Call** button, open the flip boom-arm. Release the **Call** button when the Bluetooth light flashes blue.
2. Wear on the ear and follow the voice-guided connection instructions.



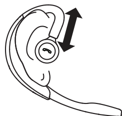
CONNECTING WITH AN NFC DEVICE

To pair using an NFC-enabled device, refer to the online user manual.

2 HOW TO WEAR

HEIGHT ADJUSTMENT

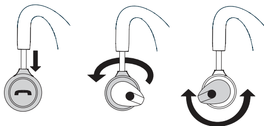
Get the perfect fit for your ear by adjusting the height of the speaker up or down.



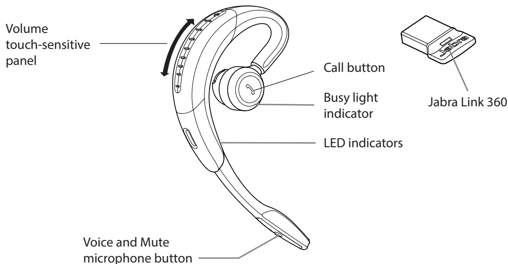
LEFT OR RIGHT EAR WEARING STYLE

The headset can be worn on the left or right ear. To switch ear:

1. Pull the speaker all the way down.
2. Rotate the speaker 180°.
3. Twist the eargel around to fit.



3 HOW TO USE



Did you know?

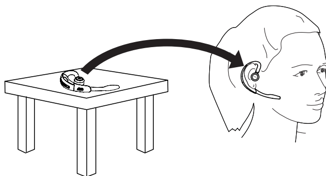
You can download the User Manual at jabra.com/motionuc to learn more about additional features such as Advanced Multiuse, NFC and motion sensor interactivity. The Jabra Connect app is now available for your android or iOS device.

	On/off	Open or close the flip boom-arm
	Answer call	Open the flip boom-arm, or tap the **Call** button if the boom-arm is open
	End call	Close the boom-arm, or tap the **Call** button
x2	Reject call	Double-tap the **Call** button when there is an incoming call
	Redial last number	Double-tap the **Call** button when not on a call
	Adjust speaker volume	Slide a finger up/down the **Volume** touch-sensitive panel
	Voice commands	Tap the **Voice and Mute microphone** button when not on a call, until you hear 'Say a command'. Say 'What can I say?' for a list of voice commands
	Mute microphone	Tap the **Voice and Mute microphone** button during a call

4 MOTION SENSOR CONTROLS

CALL ASSIST

Pick up the headset from the desk to your ear to automatically answer an incoming call.



HIBERNATION MODE

To extend battery life, the headset will enter hibernation mode when it has not been moved for 60 minutes (when Bluetooth connected) or 5 minutes (when not Bluetooth connected).



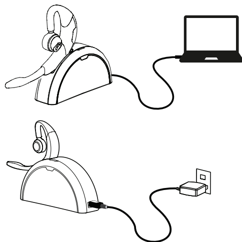
Note: Motion sensor controls are default-enabled, and can be disabled in Jabra PC Suite and/or the Jabra Connect app.

5 TRAVEL & CHARGE KIT

The Travel & Charge Kit stores and charges the headset.

CHARGING

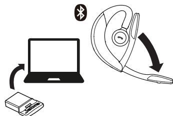
Dock the headset and plug the dock into a power supply using the micro-USB cable or the wall charger.



Note: It takes 2 hours to fully charge the headset.

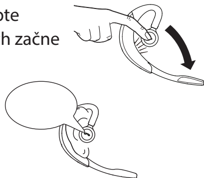
1 JAK SE PŘIPOJIT

PŘIPOJENÍ K JABRA LINK 360



Zapojte Jabra Link 360 do libovolného volného USB ve svém PC a připojte se vyklopením výklopného raménka.

PŘIPOJENÍ K ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH



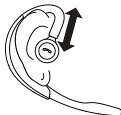
1. Přidržte tlačítko **Přijmout**, a zároveň vyklopte výklopné raménko. Jakmile světlo Bluetooth začne blikat modře, tlačítko **Přijmout** uvolněte.
2. Zařízení noste na uchu a při připojování postupujte podle pokynů hlasového navádění.

PŘIPOJENÍ K ZAŘÍZENÍ NFC

Chcete-li provést spárování pomocí zařízení vybavené technologií NFC, postupujte podle online uživatelské příručky.

2 ZPŮSOB NOŠENÍ

NASTAVENÍ VÝŠKY

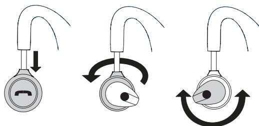


Úpravou výšky reproduktoru nahoru nebo dolů můžete dosáhnout dokonalého uchycení na uchu.

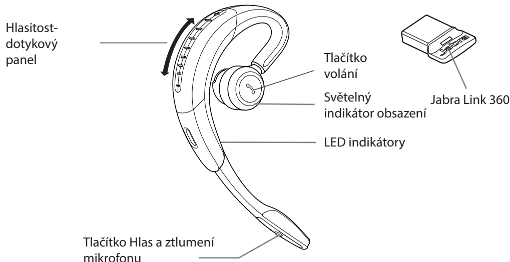
STYL NOŠENÍ NA LEVÉM NEBO PRAVÉM UCHU

Náhlavní soupravu lze nosit na levém nebo pravém uchu. Změna z levého na pravé nebo naopak:

1. Stáhněte reproduktor zcela dolů.
2. Reproduktor otočte o 180 stupňů.
3. Zahýbejte gelovým nástavcem tak, aby se řádně usadil.



3 ZPŮSOB POUŽÍVÁNÍ



Věděli jste, že…

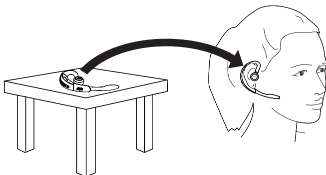
Více informací o dalších funkcích, jako je například rozšířené multifunkční použití, NFC interaktivita snímání pohybu, se můžete dozvědět stažením návodu na jabra.com/motionuc. Aplikace Jabra Connect je nyní k dispozici pro váš android nebo zařízení iOS.

	Zapnutí a vypnutí	Vyklopit nebo sklopit výklopné raménko
	Přijetí hovoru	Vyklopte nebo sklopte výklopné raménko, případně klepněte na tlačítko **Přijmout**, pokud je raménko vyklopené
	Ukončení hovoru	Sklopte výklopné raménko nebo klepněte na tlačítko **Přijmout**
x2	Odmítnutí volání	Příchozí hovor lze odmítnout dvojím poklepáním na tlačítko **Přijmout**
	Vytočení posledního čísla	Pokud hovor neprobíhá, poklepejte na tlačítko **Přijmout**
	Nastavení hlasitosti reproduktoru	Na dotykovém panelu **Hlasitost** posouvejte prstem nahoru/dolů
	Hlasové příkazy	Pokud hovor neprobíhá, poklepejte na tlačítko **Hlas a ztlumení mikrofonu**, dokud neuslyšíte povel „Say a command." Chcete-li znát úplný seznam hlasových příkazů, řekněte „What can I say?"
	Ztlumení mikrofonu	Klepněte na tlačítko **Hlas a ztlumení mikrofonu** během hovoru

4 OVLÁDACÍ PRVKY SNÍMÁNÍ POHYBU

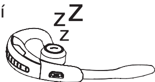
CALL ASSIST

Vezměte náhlavní soupravu ze stolu, nasaďte ji na ucho a proveďte tak automatický příjem příchozího hovoru.



ÚSPORNÝ REŽIM

V zájmu prodloužení životnosti baterie náhlavní souprava vstoupí do úsporného režimu „spánku", pokud se s ní nemanipulovalo po dobu 60 minut (s připojením Bluetooth) nebo 5 minut (bez připojení Bluetooth).



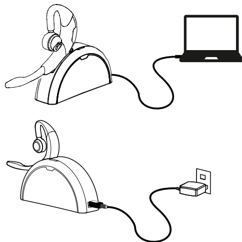
Poznámka: Ovládací prvky snímání pohybu jsou aktivovány standardně a jejich deaktivaci lze provést pomocí aplikací Jabra PC Suite a/nebo Jabra Connect.

5 SOUPRAVA K CESTOVÁNÍ A NABÍJENÍ

Souprava k cestování a nabíjení slouží k uložení a nabíjení náhlavní soupravy.

NABÍJENÍ

Náhlavní soupravu vložte do základny a tu pomocí mikro-USB kabelu nebo domácí nabíječky připojte ke zdroji napájení.

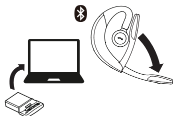


Poznámka: Náhlavní souprava se zcela nabije za 2 hodiny.

1 VERBINDEN

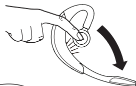
VERBINDEN MIT DEM JABRA LINK 360

Schließen Sie das Jabra Link 360 an einem unbelegten USB-Anschluss an Ihrem PC an und klappen Sie den Flip-Boom-Arm am Headset aus, um eine Verbindung herzustellen.

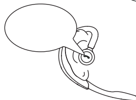


VERBINDEN MIT EINEM BLUETOOTH-GERÄT

1. Drücken Sie die Taste **Anrufen** und klappen Sie den Flip-Boom-Arm aus. Lassen Sie die Taste **Anrufen** los, wenn die Bluetooth-Kontrollleuchte blau blinkt.



2. Tragen Sie das Gerät am Ohr und befolgen Sie die sprachgeführten Anweisungen zum Herstellen der Verbindung.



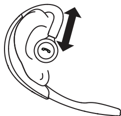
VERBINDEN MIT EINEM NFC-GERÄT

Informationen zur Kopplung mit einem NFC-fähigen Gerät finden Sie in dem Online-Benutzerhandbuch.

2 TRAGEN

HÖHENANPASSUNG

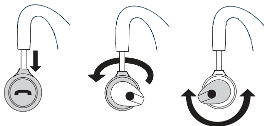
Sorgen Sie für die optimale Passform für Ihr Ohr – indem Sie den Lautsprecher in der Höhe nach oben oder unten regulieren.



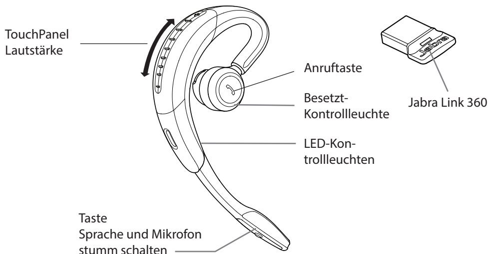
TRAGESTIL LINKES ODER RECHTES OHR

Das Headset kann am linken oder am rechten Ohr getragen werden. So wechseln Sie das Ohr:

1. Ziehen Sie den Lautsprecher ganz nach unten.
2. Drehen Sie den Lautsprecher um 180°.
3. Drehen Sie am Eargel, bis die optimale Passform erreicht ist.



3 VERWENDEN



Wussten Sie schon?

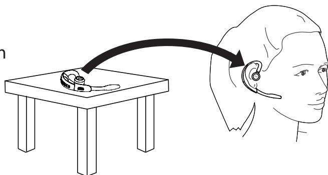
Weitere Informationen zu Zusatzfunktionen, wie Advanced Multiuse, NFC und zur Inaktivität des Bewegungssensors erhalten Sie im Benutzerhandbuch, das Sie unter jabra.com/motionuc herunterladen können. Die App Jabra Connect ist nun für Ihr Android- oder iOS-Gerät erhältlich.

	Netztaste (Ein/Aus)	Aus- oder Einklappen des Flip-Boom-Arms
	Anruf annehmen	Klappen Sie den Flip-Boom-Arm aus oder tippen Sie bei ausgeklapptem Flip-Boom-Arm auf die Taste **Anrufen**
	Anruf beenden	Klappen Sie den Flip-Boom-Arm ein oder tippen Sie auf die Taste **Anrufen**
x2	Anruf abweisen	Doppeltippen Sie auf die Taste **Anrufen**, wenn ein Anruf eingeht
	Wahlwiederholung	Doppeltippen Sie auf die Taste **Anrufen**, wenn Sie sich nicht in einem Gespräch befinden
	Hörlautstärke regulieren	Fahren Sie mit einem Finger auf dem TouchPanel **Lautstärke** nach oben bzw. nach unten
	Sprachbefehle	Tippen Sie auf die Taste **Sprache und Mikrofon stumm schalten**, wenn Sie sich nicht in einem Gespräch befinden. Halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die Aufforderung „Say a command" hören. Sagen Sie „What can I say?", um eine umfassende Liste der Sprachbefehle zu erhalten
	Mikrofon stumm schalten	Tippen Sie während eines Gesprächs auf die Taste **Sprache und Mikrofon stumm schalten**

4 BEWEGUNGSSENSOR-BEDIENELEMENTE

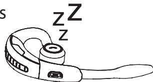
RUFUNTERSTÜTZUNG

Nehmen Sie das Headset vom Schreibtisch auf und halten Sie es an Ihr Ohr, um einen eingehenden Anruf automatisch anzunehmen.



RUHEMODUS

Zur Verlängerung der Akkulebensdauer wechselt das Headset in den Ruhemodus, wenn es 60 Minuten lang (bei Bluetooth-Verbindung) bzw. 5 Minuten (ohne Bluetooth-Verbindung) nicht bewegt wurde.



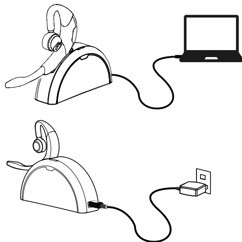
Hinweis: Die Bewegungssensor-Bedienelemente sind standardmäßig aktiviert und können in der Jabra PC Suite und/oder der App Jabra Connect deaktiviert werden.

5 REISE- UND LADEKIT

Das Reise- und Ladekit bietet Stauraum für Ihr Headset und die Möglichkeit, Ihr Headset zu laden.

AUFLADEN

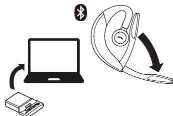
Stellen Sie das Headset in die Dockingstation und schließen Sie diese mit dem micro-USB-Kabel oder dem Wandladegerät an einer Spannungsversorgung an.



Hinweis: Nach max. 2 Stunden ist das Headset voll geladen.

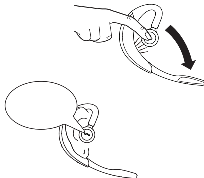
1 SÅDAN TILSLUTTES DEN

TILSLUTNING MED JABRA LINK 360



Tilslut Jabra Link 360 til en ledig USB-port i din pc, og fold headsettets talearm ud for at få forbindelse.

TILSLUTNING TIL EN BLUETOOTH-ENHED



1. Mens **Opkalds**knappen trykkes ind, foldes talearmen ud. Slip **Opkalds**knappen, når Bluetooth-lampen blinker blåt.
2. Sæt det i øret og følg stemmeinstrukserne.

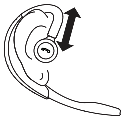
TILSLUTNING TIL EN NFC-ENHED

For parring med en NFC-aktiveret enhed, henvises der til vejledningen online.

2 SÅDAN HAR DU DEN PÅ

HØJDEJUSTERING

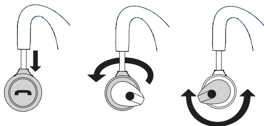
Få den bedste pasform ved at justere højden på højttaleren op eller ned.



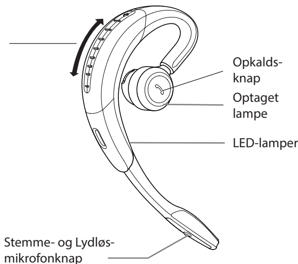
I VENSTRE ELLER HØJRE ØRE

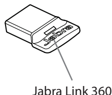
Headsettet kan bruges i det venstre eller højre øre. Sådan skiftes der til det andet øre:

1. Træk højttaleren helt ned.
2. Drej højttaleren 180 grader.
3. Drej øreproppen rundt, så den passer til det andet øre.



2 SÅDAN ANVENDES DEN





Vidste du det?

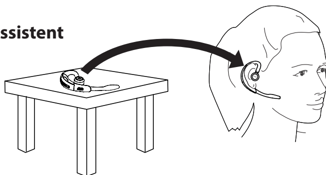
Du kan downloade brugsvejledningen fra: jabra.com/motionuc og lære mere om ydeligere funktioner såsom avanceret multianvendelse, NFC og interaktivitet med bevægelsessensor. Jabra Connect appen fås nu overalt til din android- eller iOS-enhed.

	Til/Fra	Talearmen åbnes eller lukkes.
	Besvar opkald	Talearmen foldes ud, eller, hvis talearmen er åben, trykkes der let på **Opkalds**knappen.
	Afslut opkald	Talearmen lukkes, eller, der trykkes let på **Opkalds-**knappen.
x2	Ignorér opkald	Tryk let på **Opkalds**knappen to gange, ved opringning.
	Opkald til sidste nummer	Tryk let på **Opkalds**knappen to gange, mellem samtaler.
	Juster højttalerens lydstyrke	Glid en finger op/ned af **Lydstyrkens** berøringsfølsomme panel
	Stemmekommandoer	Tryk let på **Stemme- og Dæmp-mikrofon**knappen, mellem samtaler, indtil du hører: 'Say a command'. Sig 'What can I say?' for at høre en liste over stemmekommandoerne
	Dæmp mikrofonen	Tryk let på **Stemme- og Dæmp-mikrofon**knappen under en samtale

4 BEVÆGELSESSENSORENS BETJENING

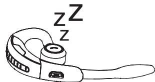
CALL ASSIST Opkalds Assistent

Tag headsettet fra bordet op til øret, for automatisk at besvare en opringning.



DVALEFUNKTION

For at forlænge batteriets levetid, vil headsettet gå i dvale, hvis der ikke har været bevægelse i 60 minutter (tilsluttet Bluetooth) eller i 5 minutter (frakoblet Bluetooth).



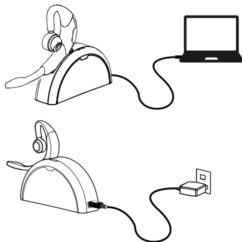
Bemærk: Bevægelsessensorens betjeningsenhed er aktiveret som standard, men kan fravælges via Jabra PC Suite og/eller med Jabra Connect app.

5 REJSE- & OPLADERSÆT

Rejse- & Opladersættet opbevarer og oplader headsettet.

OPLADNING

Sæt headsettet i dock-enheden og tilslut denne til strømforsyningen med mikro-USB-ledningen eller vægopladeren.

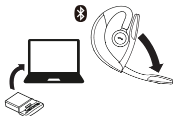


Bemærk: Det tager 2 timer at oplade headsettet totalt.

1 KOBLE TIL

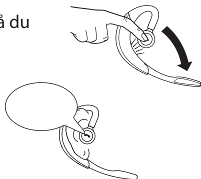
KOBLE TIL MED JABRA LINK 360

Plugg Jabra Link 360 i en USB-port på PC-en og åpne flip boom-armen på headsettet for å koble til.



KOBLE TIL EN BLUETOOTH-ENHET

1. Når du trykker på **Oppringing**-knappen må du åpne flippen på boom-armen. Slipp **Oppringing**-knappen når Bluetooth-lyset blinker blått.
2. Plasser den på øret og følg de talestyrte tilkoblingsveiledningene.



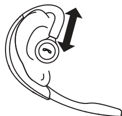
KOBLE TIL MED EN NFC-ENHET

For å pare en NFC-aktivert enhet kan du se bruksanvisningen på nettet.

2 BRUKE

HØYDEJUSTERING

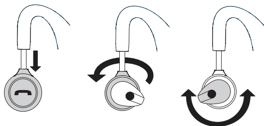
Få perfekt passform til øret ved å justere høyden på høytaleren opp eller ned.



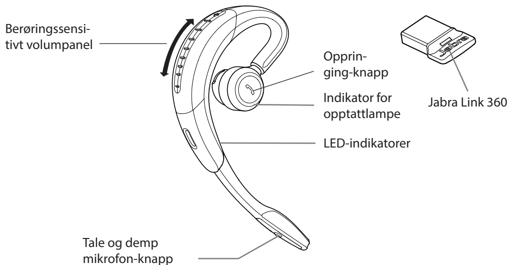
BRUK PÅ HØYRE ELLER VENSTRE ØRE

Headsettet kan brukes på venstre eller høyre øre. Bytte øre:

1. Dra høyttaleren helt ned.
2. Roter høyttaleren 180°.
3. Vri eargel rundt for å tilpasse.



3 BRUK



Visste du dette?

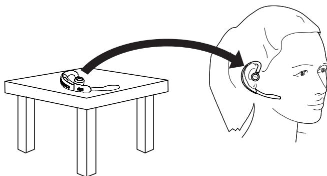
Du kan laste ned bruksanvisninger fra jabra.com/motionuc for å finne ut mer om ekstra funksjoner som avansert multibruk , NFC og interaktivitet med bevegelses-sensor. Jabra Connect-appen er tilgjengelig for Android- eller iOS-enheter.

	Av/på	Åpne eller lukke flip boom-armen
	Svare på samtaler	Åpne flip boom-armen eller trykk på **Oppringing**-knappen hvis boom-armen allerede er åpen
	Avslutte samtale	Lukk boom-armen eller trykk på **Oppringing**-knappen
x2	Avvise samtale	Dobbelttrykk på **Oppringing**-knappen når det kommer inn en samtale
	Slå siste nummer på nytt	Dobbelttrykk på **Oppringing**-knappen når du ikke er i en samtale
	Juster høytalervolumet	Dra en finger opp/ned over det berøringssensitive **Volum**-panelet
	Talekommandoer	Trykk på **Tale og demp mikrofon**-knappen når du ikke er i en samtale til du hører "Say a command". Si "What can I say?" for en liste over talekommandoer
	Dempe mikrofon	Trykk på **Tale og demp mikrofon**-knappen under en samtale

4 KONTROLLER FOR BEVEGELSESSENSOR

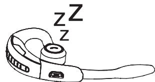
RINGEHJELP

Plasser headsettet
på øret for å
svare automatisk
på innkommende samtaler.



DVALEMODUS

For å forlenge batterilivet går headsettet inn i
dvalemodus når det ikke har blitt flyttet
på 60 minutter (når Bluetooth er aktivert)
eller fem minutter (når Bluetooth ikke er aktivert).



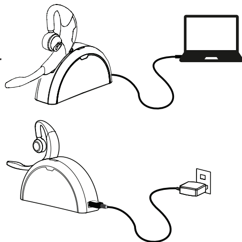
Merk: Kontrollene for bevegelsessensor er aktivert ved standard og kan deaktiveres i Jabra PC Suite og/eller Jabra Connect-appen.

5 REISE- OG LADESETT

Med reise- og ladesettet kan du oppbevare og lade headsettet.

LADE

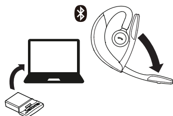
Dokk headsettet og plugg dokken i en strømkilde ved å bruke den lille USB-kabelen eller veggladeren.



Merk: Det tar to timer å fullade headsettet.

1 CÓMO SE CONECTA

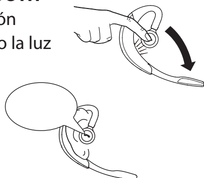
CÓMO CONECTAR EL JABRA LINK 360



Conecte el Jabra Link 360 en cualquier puerto USB disponible de su PC y abra el brazo flexible del auricular para conectarlo.

CÓMO CONECTAR UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Abra el brazo flexible mientras pulsa el botón **Llamada**. Suelte el botón **Llamada** cuando la luz del Bluetooth parpadee en azul.
2. Colóquelo en el oído y siga las instrucciones de conexión por voz.



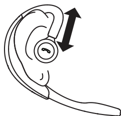
CÓMO CONECTAR UN DISPOSITIVO NFC

Para sincronizar un dispositivo NFC, consulte el manual de instrucciones en línea.

2 CÓMO SE COLOCA

CÓMO AJUSTAR LA ALTURA

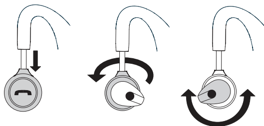
Aumente o reduzca la altura del altavoz para adaptarlo perfectamente a su oreja.



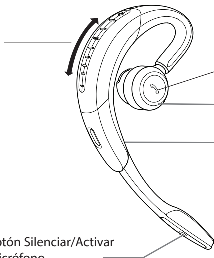
OREJA IZQUIERDA O DERECHA

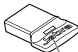
Puede utilizar el auricular en la oreja izquierda o en la derecha. Para cambiar de lado:

1. Baje totalmente el auricular.
2. Gire el auricular 180°.
3. Gire el adaptor de goma para ajustarlo.



3 CÓMO SE USA





¿Lo sabía?

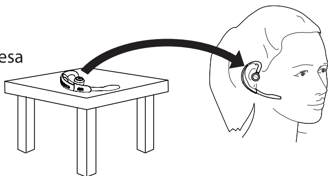
Puede descargar el manual de instrucciones en jabra.com/motionuc para obtener más información sobre otras funciones como Advanced Multiuse, NFC y sensor de movimiento. La aplicación Jabra Connect ya está disponible para su dispositivo Android o iOS.

	Encender/Apagar	Abra o cierre el brazo flexible.
	Responder una llamada	Abra el brazo flexible o toque el botón **Llamada** si ya está abierto.
	Finalizar una llamada	Cierre el brazo flexible o toque el botón **Llamada**.
x2	Rechazar una llamada	Toque dos veces el botón **Llamada** cuando reciba una llamada.
	Volver a marcar el último número	Toque dos veces el botón **Llamada** cuando no haya ninguna llamada.
	Ajustar el volumen del altavoz	Deslice el dedo arriba o abajo por el panel táctil **Volumen**.
	Instrucciones de voz	Toque el botón **Silenciar/Activar micrófono** cuando no haya ninguna llamada hasta que oiga "Say a command". Diga "What can I say?" para oír una lista con los comandos de voz disponibles.
	Silenciar el micrófono	Toque el botón **Silenciar/Activar micrófono** durante una llamada.

4 CONTROLES DE SENSOR DE MOVIMIENTO

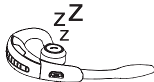
RESPONDER LLAMADAS

Levante el auricular de la mesa y colóqueselo en el oído para responder automáticamente a una llamada entrante.



MODO DE HIBERNACIÓN

Para aumentar la duración de la batería, el auricular cambiará a modo de hibernación si lleva sin moverse 60 minutos (con Bluetooth conectado) o 5 minutos (si Bluetooth no está conectado).



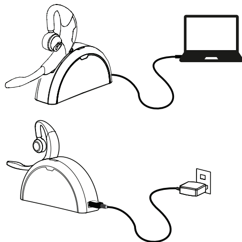
Nota: los controles de sensor de movimiento están activados por defecto y pueden desactivarse en Jabra PC Suite o en la aplicación Jabra Connect.

5 KIT DE VIAJE Y CARGA

El kit de viaje y carga permite guardar y cargar el auricular.

CARGA

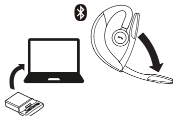
Conecte el auricular y enchufe la base en una toma eléctrica con el cable micro-USB o con el cargador de pared.



Nota: el auricular tarda dos horas en cargarse por completo.

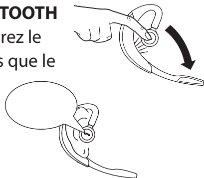
1 INSTRUCTIONS DE CONNEXION

CONNEXION À JABRA LINK 360



Branchez Jabra Link 360 sur n'importe quel port USB disponible de votre PC, et ouvrez le bras articulé de l'oreillette pour vous connecter.

CONNEXION AVEC UN PÉRIPHÉRIQUE BLUETOOTH



1. Tout en appuyant sur le bouton **Appel**, ouvrez le bras articulé. Relâchez le bouton **Appel** dès que le voyant Bluetooth clignote en bleu.
2. Portez-la à l'oreille et suivez la procédure vocale de connexion.

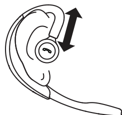
CONNEXION AVEC UN PÉRIPHÉRIQUE NFC

Pour réaliser un appairage avec un périphérique compatible NFC, consultez le manuel d'utilisation en ligne.

2 INSTRUCTIONS DE PORT

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

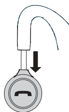
Obtenez un ajustement parfaitement adapté à votre oreille en réglant la hauteur du haut-parleur vers le haut ou vers le bas.

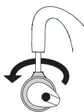


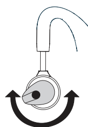
STYLE DE PORT SUR L'OREILLE GAUCHE OU DROITE

L'oreillette peut se porter sur l'oreille gauche ou droite. Pour changer d'oreille :

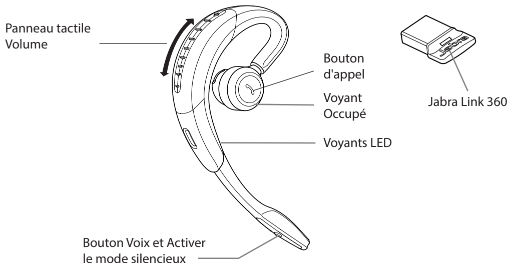
1. Tirez le haut-parleur vers le bas, jusqu'au bout.
2. Tournez le haut-parleur de 180°.
3. Manipulez l'Eargel pour l'ajuster.







3 INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Le saviez-vous ?

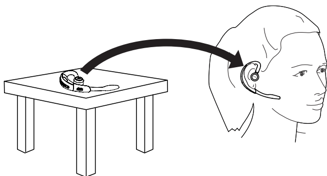
Vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation sur jabra.com/motionuc afin de découvrir les fonctions supplémentaires telles que Advanced Multiuse, NFC et l'interactivité avec le détecteur de mouvement. L'application Jabra Connect est désormais disponible pour votre périphérique Android ou iOS.

	Marche/arrêt	Ouvrir ou fermer le bras articulé
	Prendre un appel	Ouvrez le bras articulé ou appuyez sur le bouton **Appel** si le bras articulé est ouvert
	Terminer un appel	Fermez le bras articulé ou appuyez sur le bouton **Appel**
x2	Refuser un appel	Appuyez deux fois sur le bouton **Appel** lorsqu'il y a un appel entrant
	Rappeler le dernier numéro	Appuyez deux fois sur le bouton **Appel** lorsque vous n'êtes pas en conversation
	Régler le volume du haut-parleur	Faites glisser votre doigt vers le haut/bas sur le panneau tactile **Volume**
	Commandes vocales	Appuyez sur le bouton **Voix et Activer le mode silencieux** lorsque vous n'êtes pas en conversation jusqu'à ce que vous entendiez « Say a command ». Dites « What can I say ? » pour entendre la liste des commandes vocales
	Activer le mode silencieux	Appuyez sur le bouton **Voix et Activer le mode silencieux** pendant un appel

4 COMMANDES DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT

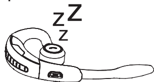
ASSISTANCE APPEL

Prenez l'oreillette sur votre bureau et placez-la sur votre oreille pour répondre automatiquement à un appel entrant.



MODE HIBERNATION

Pour prolonger l'autonomie de la batterie, l'oreillette passe en mode hibernation lorsqu'elle n'a pas été manipulée depuis 60 minutes (si elle est connectée au Bluetooth) ou 5 minutes (si elle n'est pas connectée au Bluetooth).



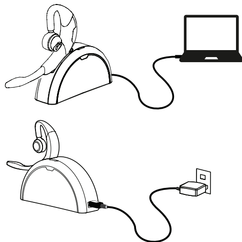
Remarque : Les commandes du détecteur de mouvement sont activées par défaut, et peuvent être désactivées dans Jabra PC Suite et/ou l'application Jabra Connect.

5 KIT DE VOYAGE ET DE CHARGE

Le kit de voyage et de charge vous permet de ranger et de charger l'oreillette.

CHARGEMENT

Placez l'oreillette sur son socle et branchez le socle à une alimentation secteur à l'aide du câble micro-USB ou du chargeur mural.

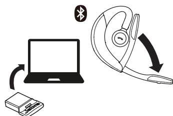


Remarque : 2 heures sont nécessaires pour charger complètement l'oreillette.

1 KYTKEMINEN

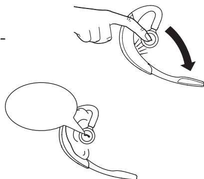
JABRA LINK 360:N KYTKEMINEN

Liitä Jabra Link 360 tietokoneesi vapaaseen USB-porttiin ja yhdistä kuuloke avaamalla sen taittuva varsi.



BLUETOOTH-LAITTEESEEN KYTKEMINEN

1. Avaa taittuva varsi painaen samalla **Puhelu**-painiketta. Vapauta **Puhelu**-painike, kun Bluetooth-valo vilkkuu sinisenä.
2. Laita korvaan ja seuraa kytkennän ääniohjausta.



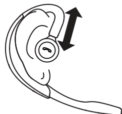
NFC-LAITTEESEEN KYTKEMINEN

Lue ohjeet NFC-käyttöisen laitteen laiteparin muodostukseen käyttöohjeesta verkossa.

2 KÄYTTÖTAPA

KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

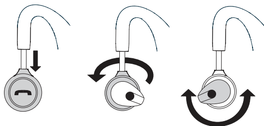
Saat täydellisen istuvuuden korvallesi säätämällä kaiuttimen korkeutta.



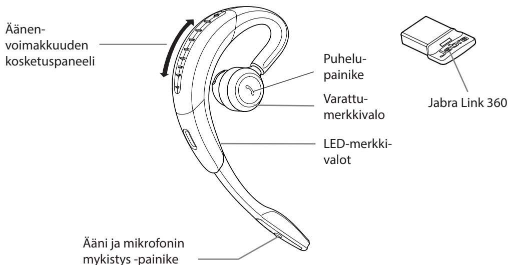
KÄYTTÖ VASEMMASSA TAI OIKEASSA KORVASSA

Kuuloketta voidaan käyttää vasemmassa tai oikeassa korvassa. Korvan vaihtaminen:

1. Vedä kaiutin kokonaan alas.
2. Käännä kaiutinta 180°.
3. Kierrä korvageeli sen ympärille sopivaksi.



3 KÄYTTÖTAPA



Tiesitkö?

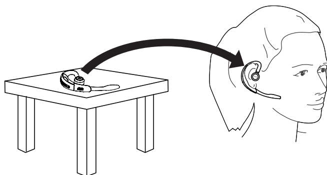
Voit ladata käyttöoppaan osoitteesta jabra.com/motionuc. Oppaassa on tietoa lisäominaisuuksista kuten Advanced Multiuse, NFC ja liiketunnisteinen interaktiivisuus. Jabra Connect -sovellus on nyt saatavana android- tai iOS-laitteisiin.

	On/off-valitsin	Avaa tai sulje taittuva varsi
	Puheluun vastaaminen	Avaa taittuva varsi tai napauta **Puhelu**-painiketta, jos varsi on auki
	Puhelun lopettaminen	Sulje varsi tai napauta **Puhelu**-painiketta
	Puhelun hylkääminen	Kaksoisnapauta **Puhelu**-painiketta puhelun saapuessa
x2	Edellisen numeron toisto	Kaksoisnapauta **Puhelu**-painiketta, kun puhelua ei ole kesken
	Äänenvoimakkuuden säätö	Vedä sormea ylös- tai alaspäin **Äänenvoimakkuus**-kosketuspaneelilla
	Äänikomennot	Kun puhelua ei ole kesken, napauta **Ääni ja mikrofonin mykistys** -painiketta, kunnes kuulet "Say a command". Sano "What can I say?", jolloin kuulet eri vaihtoehdot.
	Mikrofonin mykistys	Napauta **Ääni ja mikrofonin mykistys** -painiketta puhelun aikana

4 LIIKETUNNISTINOHJAIMET

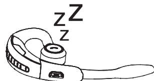
PUHELUAVUSTAJA

Nosta kuuloke korvalle pöydältä vastataksesi saapuvaan puheluun automaattisesti.



LEPOTILA

Akun säästämiseksi kuuloke siirtyy lepotilaan, kun sitä ei ole liikuteltu 60 minuuttiin (Bluetoothiin liitettynä) tai 5 minuuttiin (kun Bluetooth ei ole liitettynä).



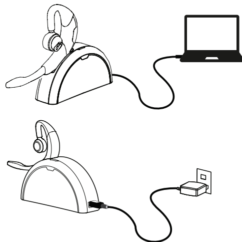
Huom.: Liiketunnistinohjaimet ovat päällä oletuksena. Ne voidaan kytkeä pois Jabra PC Suitessa ja/tai Jabra Connect -sovelluksessa.

5 MATKA- JA LATAUSPAKKAUS

Matka- ja latauspakkausta voidaan käyttää kuulokkeen säilyttämiseen ja lataamiseen.

LATAAMINEN

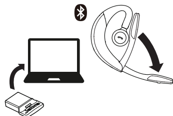
Aseta kuuloke pidikkeeseen ja liitä pidike virtaverkkoon käyttämällä mikro-USB-johtoa tai seinälaturia.



Huom.: Kuuloke latautuu täyteen 2 tunnissa.

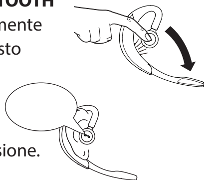
1 COME CONNETTERSI

CONNESSIONE CON JABRA LINK 360



Collega Jabra Link 360 a qualsiasi porta USB disponibile sul PC e apri il braccetto del microfono sulle cuffie per connetterti.

CONNESSIONE CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH



1. Premi il tasto **Chiamata** e contemporaneamente apri il braccetto del microfono. Rilascia il tasto **Chiamata** quando la spia Bluetooth lampeggia in blu.
2. Indossa le cuffie sull'orecchio e segui le istruzioni vocali che ti guidano alla connessione.

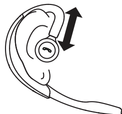
CONNESSIONE CON UN DISPOSITIVO NFC

Per l'accoppiamento con un dispositivo abilitato per NFC, consulta il manuale per l'utente online.

2 COME INDOSSARLE

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

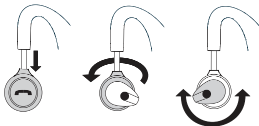
Ottieni la vestibilità perfetta per il tuo orecchio regolando l'altezza dell'altoparlante verso l'alto o il basso.



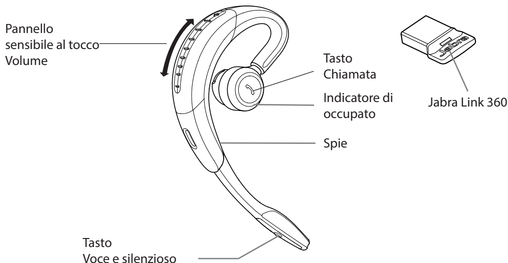
TIPO DI INDOSSAGGIO SULL'ORECCHIO SINISTRO O DESTRO

Le cuffie possono venire indossate sull'orecchio sinistro o su quello destro. Per cambiare orecchio:

1. Tira l'altoparlante verso il basso fino in fondo.
2. Ruota l'altoparlante a 180°.
3. Sposta l'EarGel in modo che si adatti.



3 COME UTILIZZARLE



Lo sapevi?

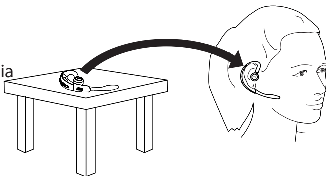
Puoi scaricare il Manuale per l'utente su jabra.com/motionuc e saperne di più sulle funzioni aggiuntive come Advanced Multiuse, NFC e interattività con il sensore di movimento. L'applicazione Jabra Connect è ora disponibile per il tuo dispositivo Android o iOS.

	Accendere/Spegnere	Apri o chiudi il braccetto del microfono
	Rispondere a una chiamata	Apri il braccetto del microfono o sfiora il tasto **Chiamata** se il braccetto del microfono è già aperto
	Terminare una chiamata	Chiudi il braccetto del microfono o sfiora il tasto **Chiamata**
x2	Rifiutare una chiamata	Sfiora due volte il tasto **Chiamata** quando c'è una chiamata in arrivo
	Ricomporre l'ultimo numero	Sfiora due volte il tasto **Chiamata** quando non c'è una chiamata in arrivo
	Regolare il volume dell'altoparlante	Fai scorrere il dito verso l'alto o verso il basso sul pannello sensibile al tocco **Volume**
	Comandi vocali	Sfiora il tasto **Voce e silenzioso** quando non c'è una chiamata in corso fino a quando non senti "Say a command". Pronuncia "What can I say?" per un elenco dei comandi vocali disponibili
	Silenziare il microfono	Sfiora il tasto **Voce e silenzioso** quando c'è una chiamata in corso

4 CONTROLLI CON SENSORE DI MOVIMENTO

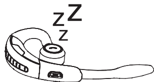
ASSISTENZA CHIAMATA

Solleva le cuffie dalla scrivania e posizionale all'orecchio per rispondere automaticamente a una chiamata in ingresso.



MODALITÀ DI IBERNAZIONE

Per aumentare la durata della batteria, le cuffie entrano in modalità d'ibernazione quando non vengono mosse per sessanta minuti (se connesse tramite Bluetooth) oppure per cinque minuti (se non connesse tramite Bluetooth).



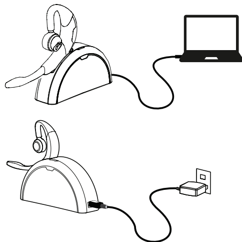
Nota: I controlli con sensore di movimento sono abilitati per impostazione predefinita e possono venire disabilitati tramite PC Suite e/o l'applicazione Jabra Connect.

5 KIT DA VIAGGIO E DA RICARICA

Il Kit da viaggio e da ricarica permette di conservare e di ricaricare le cuffie.

RICARICA

Connetti le cuffie alla base e collega la base all'alimentazione utilizzando il cavo micro-USB o il caricatore a parete.

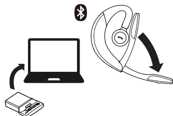


Nota: Sono necessarie due ore per caricare completamente le cuffie.

1 VERBINDEN

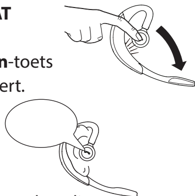
VERBINDEN MET DE JABRA LINK 360

Sluit de Jabra Link 360 aan op een vrije USB-poort van uw PC en klap de microfoonarm op de headset uit om te verbinden.



VERBINDEN MET EEN BLUETOOTH-APPARAAT

1. Klap de microfoonarm open terwijl u de **Bellen**-toets ingedrukt houdt. Laat de **Bellen**-toets los zodra het Bluetooth-lampje blauw knippert.
2. Draag de headset op het oor en volg de gesproken verbindingsinstructies.



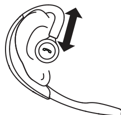
VERBINDEN MET EEN NFC-APPARAAT

Raadpleeg om te koppelen met een NFC-apparaat de online handleiding.

2 DRAGEN

HOOGTE VERSTELLEN

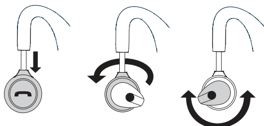
Voor de optimale pasvorm voor uw oor, verstelt u de hoogte van de luidspreker.



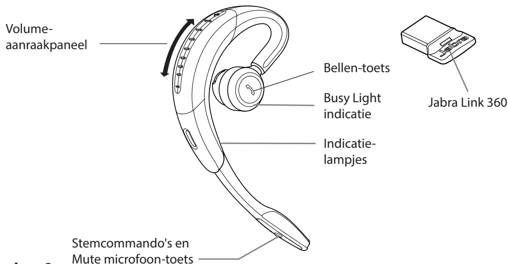
DRAAGSTIJL LINKER OF RECHTEROOR

De headset kan zowel op het linker- als het rechteroor gedragen worden. Om het andere oor te gebruiken:

1. Trek de luidspreker helemaal omlaag.
2. Draai de luidspreker 180°.
3. Draai de oorgel om.



3 GEBRUIKEN



Wist u dat...?

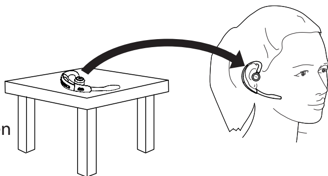
U kunt de handleiding downloaden op jabra.com/motionuc voor meer informatie over extra functies, zoals Advanced Multiuse, NFC en interactiviteit van de bewegingssensor. De Jabra Connect app is nu beschikbaar voor uw android en iOS-apparaat.

	Aan/uit	Klap de microfoonarm in of uit
	Oproep beantwoorden	Klap de microfoonarm uit of tik op de **Bellen**-toets als de microfoonarm al uitgeklapt is
	Oproep beëindigen	Klap de microfoonarm in of tik op de **Bellen**-toets
x2	Oproep weigeren	Dubbeltik op de **Bellen**-toets wanneer er een oproep binnenkomt
	Laatste nummer opnieuw kiezen	Dubbeltik op de **Bellen**-toets wanneer u niet aan de telefoon bent
	Het luidsprekervolume regelen	Wrijf met uw vinger omhoog of omlaag over het **Volume**-aanraakpaneel
	Stemcommando's	Tik op de toets **Stemcommando's en Mute microfoon** wanneer u niet aan de telefoon bent, totdat u 'Say a command' hoort. Zeg 'What can I say?' om de lijst met stemcommando's te beluisteren.
	Mute-stand microfoon inschakelen	Tik tijdens een gesprek op de toets **Stemcommando's en Mute microfoon**

4 BEWEGINGSSENSORBEDIENING

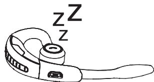
OPROEPONDERSTEUNING

Breng de headset van het bureau naar uw oor om de binnenkomende oproep automatisch te beantwoorden



SLUIMERSTAND

Om de levensduur van uw batterij te verlengen, schakelt de headset zich in de sluimerstand zodra hij 60 minuten (met Bluetooth-verbinding) of 5 minuten (zonder Bluetooth-verbinding) niet bewogen is.



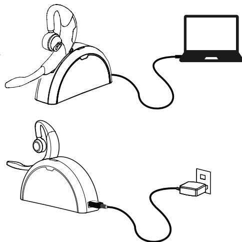
Opmerking: Bewegingssensorbediening is standaard ingeschakeld. U kunt deze functie uitschakelen met Jabra PC Suite en/of de Jabra Connect app.

5 REIS- EN OPLAADKIT

Met de Reis- en oplaadkit kunt u uw headset opbergen en opladen.

OPLADEN

Plaats de headset in het basisstation en sluit het basisstation aan op een stroombron via de micro USB-kabel of het stopcontact.

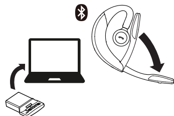


Opmerking: Het duurt 2 uur om de headset volledig op te laden.

1 NAWIĄZYWANIE POŁĄCZENIA

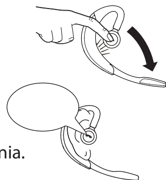
ŁĄCZENIE Z ADAPTEREM JABRA LINK 360

Podłącz urządzenie Jabra Link 360 do dostępnego gniazda USB komputera, a następnie otwórz odwracany wysięgnik zestawu, aby nawiązać połączenie.



ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM BLUETOOTH

1. Trzymając naciśnięty przycisk **odbierania/kończenia połączeń**, otwórz odwracany wysięgnik. Gdy wskaźnik Bluetooth zamiga na niebiesko, zwolnij przycisk **odbierania/kończenia połączeń**.
2. Załóż na ucho i postępuj zgodnie z instrukcjami głosowymi dotyczącymi nawiązywania połączenia.



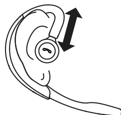
ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM NFC

Żeby sparować zestaw z urządzeniem wykorzystującym NFC, należy skorzystać z podręcznika użytkownika dostępnego w Internecie.

2 SPOSÓB NOSZENIA

REGULACJA WYSOKOŚCI

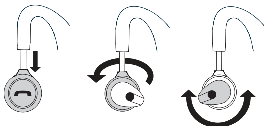
Dopasuj zestaw do swojego ucha, podnosząc lub opuszczając słuchawkę.



NOSZENIE NA LEWYM LUB PRAWYM UCHU

Zestaw można nosić na lewym lub prawym uchu. Aby zmienić ucho:

1. Pociągnij słuchawkę maksymalnie w dół.
2. Obróć ją o 180°.
3. Obróć wkładkę do ucha tak, żeby pasowała.



3 OBSŁUGA

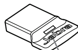
Dotykowy panel regulacji głośności

Przycisk odbierania/kończenia połączeń

Wskaźnik świetlny zajętości

Wskaźniki LED

Przycisk wyciszania mikrofonu i poleceń głosowych



Jabra Link 360

Czy wiesz, że?

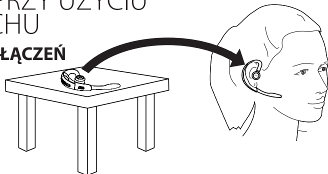
Możesz pobrać instrukcję obsługi ze strony jabra.com/motionuc, aby uzyskać więcej informacji o dodatkowych funkcjach, takich jak Advanced MultiUse, NFC i czujnik ruchu. Aplikacja Jabra Connect jest teraz dostępna na urządzenia z systemami Android i iOS.

	Wł./wył.	Otwórz lub zamknij odwracany wysięgnik
	Odbieranie połączeń	Otwórz odwracany wysięgnik lub dotknij przycisku **odbierania/kończenia połączeń**, jeśli wysięgnik jest otwarty.
	Kończenie połączenia	Zamknij odwracany wysięgnik lub dotknij przycisku **odbierania/kończenia połączeń**.
x2	Odrzucanie połączenia	Dwukrotnie dotknij przycisku **odbierania/kończenia połączeń** w przypadku połączenia przychodzącego.
	Ponowne wybieranie ostatniego numeru	Dwukrotnie dotknij przycisku **odbierania/kończenia połączeń**, gdy urządzenie nie jest używane do prowadzenia rozmowy.
	Regulacja poziomu głośnika	Przesuń palec w górę/dół dotykowego panelu regulacji **głośności**.
	Polecenia głosowe	Dotknij przycisku **wyciszania mikrofonu i poleceń głosowych**, gdy urządzenie nie jest używane do prowadzenia rozmowy, aż do usłyszenia polecenia „Say a command". Wypowiedz polecenie „What can I say?", aby usłyszeć obsługiwane polecenia głosowe.
	Wyciszenie mikrofonu	Dotknij przycisku **wyciszania mikrofonu i poleceń głosowych** podczas prowadzenia rozmowy.

4 STEROWANIE PRZY UŻYCIU CZUJNIKA RUCHU

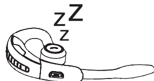
POMOC W ODBIERANIU POŁĄCZEŃ

Podnieś zestaw z biurka i przyłóż go do ucha, aby automatycznie odebrać połączenie przychodzące.



HIBERNACJA

Żeby przedłużyć czas pracy na akumulatorze, zestaw słuchawkowy przełączy się w tryb hibernacji, jeśli pozostanie w bezruchu przez 60 minut (gdy nawiązane jest połączenie Bluetooth) lub przez 5 minut (gdy nie nawiązano połączenia Bluetooth).



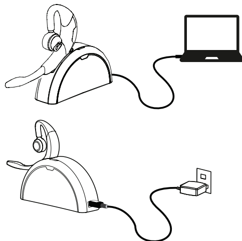
Uwaga: Funkcje sterowania przy użyciu czujnika ruchu są domyślnie włączone, ale można je wyłączyć przy pomocy zestawu programów Jabra PC Suite lub aplikacji Jabra Connect.

5 ZESTAW PODRÓŻNY Z ŁADOWARKĄ

Zestaw podróżny z ładowarką umożliwia przechowywanie i ładownie zestawu.

ŁADOWANIE

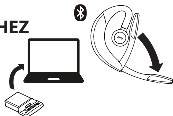
Odłóż zestaw słuchawkowy na podstawkę dokującą, a następnie podłącz ją do źródła zasilania przy użyciu kabla micro-USB lub wtyczki do kontaktu.



Uwaga: Całkowite naładowanie zestawu trwa 2 godziny.

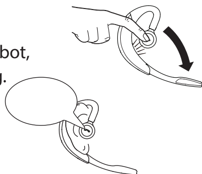
1 CSATLAKOZTATÁS

CSATLAKOZÁS A JABRA LINK 360 KÉSZÜLÉKHEZ



Csatlakoztassa a Jabra Link 360 készüléket bármely szabad USB portba a számítógépén, majd nyissa fel a fejhallgató bekapcsolókart a csatlakozáshoz.

CSATLAKOZÁS BLUETOOTH ESZKÖZKÖZ



1. A **Hívás** gombot lenyomva, nyissa fel a bekapcsolókart. Engedje fel a **Hívás** gombot, amikor a Bluetooth fény kék színnel villog.
2. Illessze a fülére és kövesse a hangos csatlakoztatási útmutatót.

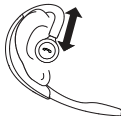
CSATLAKOZÁS NFC ESZKÖZHÖZ

Egy NFC eszközhöz való társításhoz lásd az online használhati útmutatót.

2 A FEJHALLGATÓ VISELÉSE

MAGASSÁG ÁLLÍTÁSA

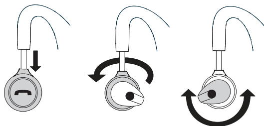
A készülék a hangszóró lefele vagy felfele igazításával tökéletesen a füléhez igazítható.



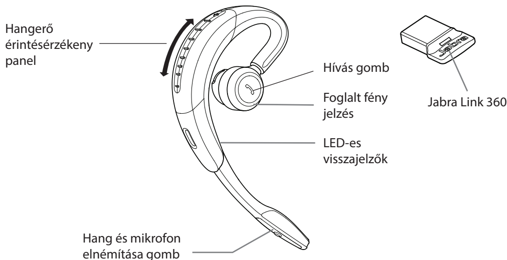
JOBB VAGY BAL OLDALI VISELÉS

A fejhallgató jobb vagy bal fülön hordható. Fül váltása:

1. Húzza lefele a hangszórót.
2. Forgassa el a hangszórót 180° fokkal.
3. Fordítsa el a hangszórót a kényelmes illeszkedésig.



3 A FEJHALLGATÓ HASZNÁLATA



Tudta-e?

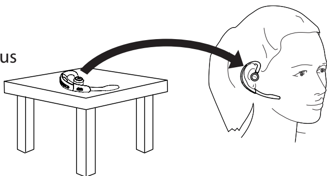
A használati útmutatót letöltheti a jabra.com/motionuc oldalról, ahol tájékozódhat a további funkciókról, mint Advanced Multiuse, NFC és mozgásérzékelős vezérlés. A Jabra Connect alkalmazás most elérhető android vagy iOS készülékről.

	Be/ki	A bekapcsoló kar lenyomásával vagy felnyitásával
	Hívás fogadása	Nyissa fel a bekapcsoló kart, vagy ha a kar fel van nyitva, koppintson a **Hívás** gombra
	Hívás befejezése	Zárja le a bekapcsoló kart, vagy koppintson a **Hívás** gombra
x2	Hívás elutasítása	Bejövő híváskor koppintson kétszer a **Hívás** gombra
	Utolsó szám újratárcsázása	Híváson kívül koppintson kétszer a **Hívás** gombra
	Hangszóró hangerő beállítása	Csúsztassa az ujját le/fel a **Hangerő** érintésérzékeny panelen
	Hangparancsok	Híváson kívül koppintson a **Hang és mikrofon elnémítása** gombra, amíg a 'Say a command' utasítás hallható. A parancsok listájának meghallgatásához, mondja, hogy 'What can I say?'
	A mikrofon elnémítása	Hívás közben koppintson a **Hang és mikrofon elnémítása** gombra

4 MOZGÁSÉRZÉKELŐS VEZÉRLÉS

HÍVÁSFOGADÁS

Egy bejövő hívás automatikus fogadásához emelje fel a fejhallgatót az asztalról és helyezze a fülére.



HIBERNÁLÁS

Az akkumulátor élettartamának megnöveléséhez a fejhallgató hibernálási módba lép, ha 60 (Bluetooth csatlakozáskor), vagy 5 (Bluetooth nélkül) percig nem használják.



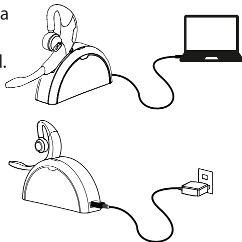
Megjegyzés: A mozgásérzékelős vezérlés alapértelmezés szerint aktív, és a Jabra PC Suite és/vagy a Jabra Connect alkalmazásban letiltható.

5 UTAZÓ- ÉS TÖLTŐKÉSZLET

Az utazó- és töltőkészlet tárolja és feltölti a fejhallgatót.

TÖLTÉS

Dokkolja a fejhallgatót és csatlakoztassa az állványt tápellátáshoz a micro-USB kábel vagy a hálózati töltő segítségével.

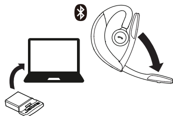


Megjegyzés: A teljes feltöltéshez körülbelül 2 óra szükséges.

1 COMO LIGAR

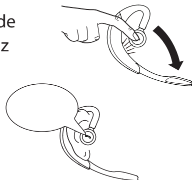
LIGAR AO JABRA LINK 360

Ligue o Jabra Link 360 a qualquer entrada USB no seu PC, e abra o gancho de braço flexível no auricular para ligar.



LIGAR A UM DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Quando premir o botão **Call**, abra o gancho de braço flexível. Solte o botão **Call** quando a luz Bluetooth ficar azul e começar a piscar.
2. Coloque-o na orelha e siga as instruções de ligação orientadas por voz.



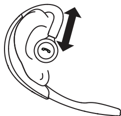
LIGAR A UM DISPOSITIVO NFC

Para emparelhar um dispositivo com tecnologia NFC, consulte o manual de utilizador online.

2 COMO USAR

AJUSTE DA ALTURA

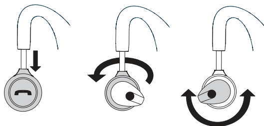
Obtenha o encaixe perfeito na sua orelha ajustando a altura do altifalante para cima ou para baixo.



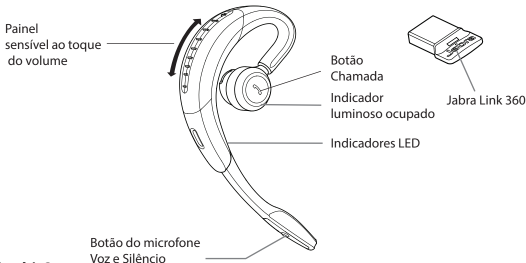
COLOCAÇÃO NA ORELHA ESQUERDA OU DIREITA

O auricular pode ser usado na orelha esquerda ou direita. "Mudar" de orelha:

1. Puxe completamente o altifalante para baixo.
2. Rode o altifalante 180°.
3. Torça o gel auricular à volta para encaixar.



3 COMO USAR



Você sabia?

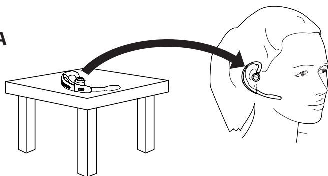
Pode descarregar o Manual do Utilizador em jabra.com/motionuc para saber mais sobre características adicionais como Advanced Multiuse, NFC e interactividade do sensor de movimento. A aplicação Jabra Connect está agora disponível para o seu android ou dispositivo iOS.

	Ligar/desligar	Abra ou feche o gancho de braço flexível
	Atender chamada	Abra o gancho de braço flexível ou toque no botão **Call** se o gancho de braço flexível estiver aberto
	Terminar chamada	Feche o gancho de braço flexível ou toque no botão **Call**
x2	Rejeitar chamada	Toque duas vezes no botão **Call** quando houver uma chamada
	Marcar novamente o último número marcado	Toque duas vezes no botão **Call** quando não há uma chamada
	Ajustar o volume do altifalante	Deslize um dedo para cima/baixo no painel sensível ao toque **Volume**
	Comandos de voz	Toque no botão **Voice and Mute microphone** quando não estiver a atender uma chamada até ouvir "Say a command". Diga "What can I say?" para uma lista de comandos de voz
	Silenciar microfone	Toque no botão **Voice and Mute microphone** durante uma chamada

4 CONTROLOS DE SENSOR DE MOVIMENTO

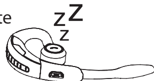
ASSISTÊNCIA DE CHAMADA

Pegue no auricular da secretária para escutar e responder automaticamente a uma chamada



MODO DE HIBERNAÇÃO

Para prolongar a vida da bateria, o auricular irá entrar em modo de hibernação quando estiver inactivo durante 60 minutos (com o Bluetooth ligado) ou 5 minutos (quando o Bluetooth não estiver ligado).



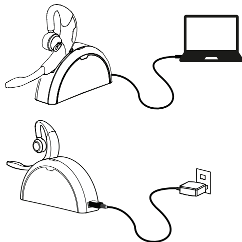
Nota: Os controlos de sensor de movimento estão activados por predefinição e podem ser desactivados no Jabra PC Suite e/ou na aplicação Jabra Connect.

5 KIT DE VIAGEM E RECARGA

O Kit de Viagem e Recarga armazena e carrega o auricular.

RECARREGAR

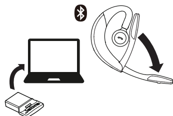
Encaixe o auricular e ligue a base a uma fonte de alimentação usando o cabo micro-USB ou carregador de parede.



Nota: Demora 2 horas a carregar completamente o auricular.

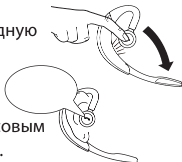
1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ JABRA LINK 360



Подключите Jabra Link 360 к любому доступному USB-порту на ПК и разверните складную штангу микрофона на гарнитуре для подключения.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH



1. Удерживая кнопку **Вызов**, разверните складную штангу микрофона. Отпустите кнопку **Вызов**, когда индикатор Bluetooth начнет мигать синим.
2. Наденьте гарнитуру на ухо и следуйте голосовым инструкциям по выполнению подключения.

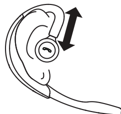
ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА NFC

Для сопряжения с устройством, поддерживающим технологию NFC, см. онлайновое руководство пользователя.

2 СПОСОБЫ НОШЕНИЯ

РЕГУЛИРОВКА ПО ВЫСОТЕ

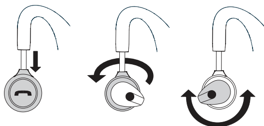
Регулируемый по высоте динамик обеспечивает максимальный комфорт для уха.



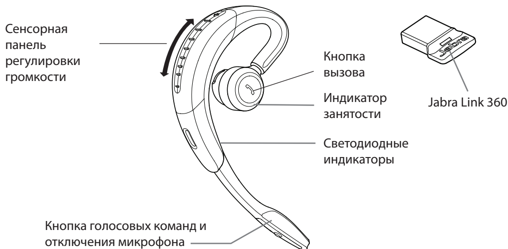
СПОСОБ НОШЕНИЯ НА ЛЕВОМ ИЛИ ПРАВОМ УХЕ

Гарнитуру можно носить как на левом, так и на правом ухе. Чтобы надеть гарнитуру на другое ухо:

1. Потяните динамик вниз до упора.
2. Поверните динамик на 180°.
3. Поверните гелевый ушной вкладыш для оптимального удобства ношения.



3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



А Вы знаете?

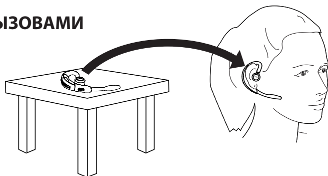
Вы можете скачать руководство пользователя на сайте jabra.com/motionuc, чтобы ознакомиться с дополнительными особенностями, например, Advanced MultiUse, NFC и технология датчика движения. Приложение Jabra Connect теперь доступно для устройств на базе Android или iOS.

	Вкл./Выкл.	Разверните или сверните складную штангу микрофона
	Ответ на вызов	Разверните складную штангу микрофона или кратковременно нажмите кнопку **Вызов** при развернутой складной штанге микрофона
	Окончание вызова	Сверните складную штангу микрофона или кратковременно нажмите кнопку **Вызов**
x2	Отклонение вызова	Дважды кратковременно нажмите кнопку **Вызов** при поступлении входящего вызова
	Повторный набор последнего номера	Дважды кратковременно нажмите кнопку **Вызов**, когда не разговариваете по телефону
	Настройка громкости динамика	Проведите пальцем вверх или вниз по **Сенсорной панели регулировки громкости**
	Голосовые команды	Кратковременно нажмите кнопку **Голосовые команды и отключение микрофона**, когда не разговариваете по телефону, пока не услышите сообщение "Say a command". Скажите ”What can I say?” для получения списка голосовых команд
	Отключение микрофона	Кратковременно нажмите кнопку **Голосовые команды и отключение микрофона** во время вызова

4 УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ

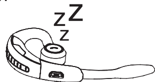
УДОБНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВЫЗОВАМИ

Поднимите гарнитуру со стола и поднесите к уху для автоматического ответа на входящий звонок.



СПЯЩИЙ РЕЖИМ

Для увеличения ресурса батареи гарнитура может переходить в спящий режим при бездействии в течение 60 минут (при подключении через Bluetooth) или 5 минут (при подключении не через Bluetooth).



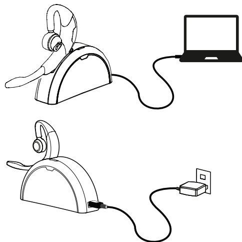
Примечание: Датчик движения включен по умолчанию и может быть отключен в пакете Jabra PC Suite и/или приложении Jabra Connect.

5 УНИВЕРСАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ЗАРЯДКИ

Универсальный комплект зарядки используется для хранения и зарядки гарнитуры.

ЗАРЯДКА

Закрепите гарнитуру на базе и подключите базу к источнику питания с помощью кабеля микро-USB или адаптера.

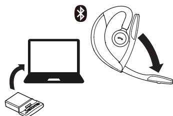


Примечание: Для полной зарядки гарнитуры требуется 2 часа.

1 HUR DU ANSLUTER DET

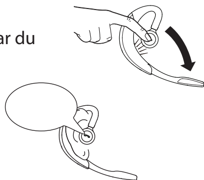
ANSLUT MED Jabra LINK 360

Anslut Jabra Link 360 till en ledig USB -port på din PC och öppna mikrofonarmen på headsetet för att ansluta.



ANSLUT MED EN BLUETOOTH-ENHET

1. Medan du trycker på **Ring**-knappen, öppnar du mikrofonarmen. Släpp **Ring**-knappen när Bluetooth-lampan blinkar blått.
2. Bär på örat och följ de röstguidade instruktionerna.



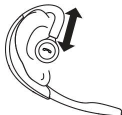
ANSLUT MED EN NFC-ENHET

För att koppla ihop med hjälp av en NFC-aktiverad enhet, se bruksanvisningen online.

2 HUR DU BÄR DET

HÖJDJUSTERING

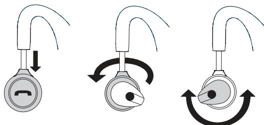
Få den perfekta passformen för örat genom att justera höjden på högtalaren uppåt eller nedåt.



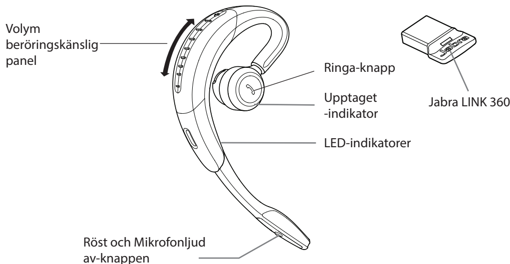
BÄRSTIL VÄNSTER ELLER HÖGER ÖRA

Headsetet kan bäras på vänster eller höger öra. För att byta öra:

1. Dra högtalaren hela vägen ner.
2. Rotera högtalaren 180 grader.
3. Vrid runt Eargel så att det passar.



3 HUR DU ANVÄNDER DET



Vet du att?

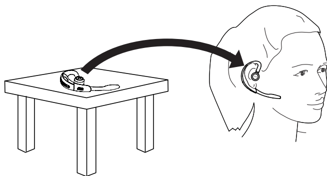
Du kan ladda ner bruksanvisningen på jabra.com/motionuc för att läsa mer om ytterligare funktioner som avancerad Multiuse, NFC och rörelsesensorinteraktivitet. Jabra Connect-appen finns nu tillgänglig för din Android-eller iOS-enhet.

	På/Av	Öppna eller stänga mikrofonarmen
	Besvara samtal	Öppna mikrofonarmen eller tryck lätt på **Ring**-knappen om mikrofonarmen är öppen
	Avsluta samtal	Stäng mikrofonarmen eller tryck lätt på **Ring**-knappen
	Avvisa samtal	Dubbeltryck på **Ring**-knappen när det ringer
x2	Ring upp senaste nummer	Dubbeltryck på **Ring**-knappen när du inte är i ett samtal
	Justera högtalarvo-lymen	Dra ett finger upp eller ner på den beröringskänsliga panelen för **Volym**
	Röstkommandon	Tryck lätt på **Röst och Mikrofonljud av**-knappen när du inte är i ett samtal, tills du hör "Say a command". Säg "What can I say?" för en lista över röstkommandon
	Mikrofonljud av	Tryck lätt på **Röst och Mikrofonljud av**-knappen under ett samtal

4 RÖRELSESENSORSTYRNING

SAMTALSHJÄLP

Ta upp headsetet från skrivbordet till ditt öra för att automatiskt besvara ett inkommande samtal.



VILOLÄGE

För att förlänga batteriets livslängd, kommer headsetet gå i viloläge när det inte har flyttats på 60 minuter (vid Bluetooth-anslutning) eller 5 minuter (utan Bluetooth-anslutning).



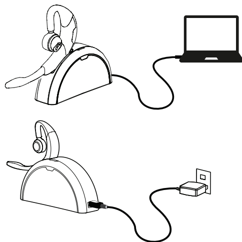
OBS! Rörelsesensorstyrning är aktiverat som standard och kan inaktiveras i Jabra PC Suite och/eller Jabra Connect-appen.

5 RESE- OCH LADDNINGSSET

Rese- och laddningsset lagrar och laddar headsetet.

LADDNING

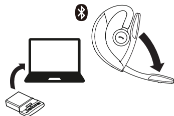
Docka headsetet och anslut dockan till ett nätaggregat genom att använda mikro-USB-kabeln eller väggladdaren.



OBS! Det tar 2 timmar att helt ladda headsetet.

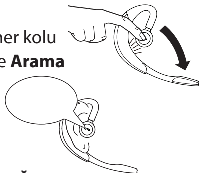
1 BAĞLANMA

JABRA LINK 360'IN BAĞLANMASI



Jabra Link 360'ı PC'nizdeki boş bir USB girişine takın ve bağlanmak için mikrofonlu kulaklığınızın döner kolunu açın.

BİR BLUETOOTH CİHAZINA BAĞLANMA



1. **Arama** düğmesine basarken bir yandan döner kolu açın. Bluetooth ışığı mavi yanıp söndüğünde **Arama** düğmesini bırakın.
2. Kulağınıza takın ve sesli bağlanma talimatlarını izleyin.

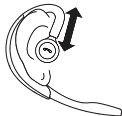
BİR NFC (YAKIN ALAN İLETİŞİMİ) CİHAZINA BAĞLANMA

Bir NFC etkin cihazla eşleştirme yapmak için online kullanım kılavuzuna bakın.

2 TAKMA ŞEKLİ

YÜKSEKLİK AYARI

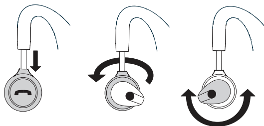
Size uyan en rahat takma şekli için kulaklığın yüksekliğini aşağı veya yukarı ayarlayabilirsiniz.



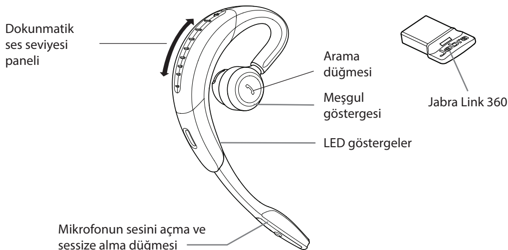
SAĞ VEYA SOL KULAĞA TAKABİLME

Mikrofonlu kulaklığınızı sağ veya sol kulağınıza takabilirsiniz. Kulak değiştirme:

1. Kulaklığı aşağıya kadar çekin.
2. Kulaklığı 180° çevirin.
3. Silikon kulaklık başlığını kulağınıza çevirerek yerleştirin.



3 KULLANIM



Bunu biliyor muydunuz?

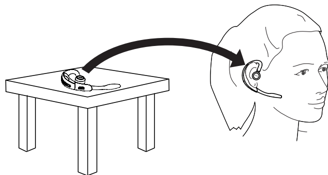
Advanced Multiuse, NFC ve hareket sensörü etkileşim özellikleri gibi ilave özellikler hakkında bilgi almak için, jabra.com/motion adresinde Kullanım Kılavuzu'nu karşıdan yükleyebilirsiniz. Jabra Connect uygulaması artık android veya iOS cihazınız için de mevcut.

	Açma/kapama	Döner kolu açın veya kapatın
	Arama cevaplama	Döner kolu açın; döner kol açıksa **Arama** düğmesine dokunun
	Arama sonlandırma	Döner kolu kapatın veya **Arama** düğmesine dokunun
	Aramayı reddetme	Gelen arama varsa **Arama** düğmesine çift dokunun
x2	Son numarayı tekrar arama	Görüşme yapmadığınız bir sırada **Arama** düğmesine çift dokunun
	Hoparlörün ses seviyesini ayarlama	Dokunmatik **ses seviyesi** panelinin üzerinde parmağınızı aşağı/yukarı kaydırın
	Sesli komutlar	Görüşme yapmadığınız bir sırada "Say a command" komutunu duyana dek **Mikrofonun sesini açma ve sessize alma düğmesine** dokunun. Sesli komutların tümünü içeren listeye ulaşmak için, "What can I say?" komutunu söyleyin
	Mikrofonu sessize alma	Arama esnasında **Mikrofonun sesini açma ve sessize alma** düğmesine dokunun

4 HAREKET SENSÖRÜ KONTROLLERİ

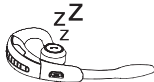
ARAMA YARDIMI

Gelen aramaya otomatik olarak cevap vermek için mikrofonlu kulaklığı masadan almanız yeterlidir.



UYKU MODU

Mikrofonlu kulaklığınız, batarya ömrünü uzatmak için, 60 dakika hareketsiz kaldığında (Bluetooth'a bağlıyken) veya 5 dakika hareketsiz kaldığında (Bluetooth'a bağlı değilken) uyku moduna geçer.



Dikkat: Hareket sensörü kontrolleri, varsayılan ayarlarıyla etkin durumdadır ve Jabra PC Suite ve/veya Jabra Connect uygulamasından etkisizleştirilebilir.

5 SEYAHAT VE ŞARJ KİTİ

Seyahat ve Şarj Kiti ile mikrofonlu kulaklığınızı hem taşıyabilir hem de şarj edebilirsiniz.

ŞARJ ETME

Önce mikrofonlu kulaklığı dock ünitesine yerleştirin, ardından dock ünitesini bir mikro USB kablosuyla veya şarj cihazı ile güç kaynağına bağlayın.

Dikkat: Mikrofonlu kulaklığı tamamen şarj etmek yaklaşık 2 saat sürer.

